

Ajkay Alinka

**PÁZMÁNY Péter, *Keresztyéni felelet a megdicsőült szentek tiszteletiről* (1607)**

**Rövidítésjegyzék**

Pázmány rövidítései

A Pázmánynál található rövidítések feloldását alanyesetben és határozós esetben (legtöbbször a helyhatározást kifejező *ablativusban*) is közöljük.

an. = annum, anno = év, évben

ar., art., artic. = articulus, articulo = cikkely, szakasz, cikkelyben, szakaszban

C., can. = canon, canone = kánon, kánonban

c., ca., cap., = caput, capite = fejezet, fejezetben

citāt. = citatus, citato, citata = idézett, említett

col., colum. = columna = oszlop, oszlopban

con., cont., contr. = contra = ellen, szemben

conc. = concio, concione = beszéd, beszédben

D. = dominus = úr

d., dist. = distinctio, distinctione = distinkció, distinkcióban

ed., edit. = editio, editione / edito, edita = kiadás, kiadásban / kiadott

eod. = eodem = ugyanabban

ep., epist. = epistola = levél, levélben

f., fol. = folium, folio = (folió) oldal, oldalon

ibi., ibid. = ibidem = ugyanott

id., idem = idem = ugyanaz, ugyanazt, ugyanő

inf. = infra = alább

Lat. = Latina (editio) = latin (nyelvű kiadás)

l., li., lib. = liber, libro = könyv

loc. cit., loc. citat. = loco citato = az idézett helyen

n., num. = numerus, numero = szám, számban

p., part. = pars, parte = rész, részben

pag. = pagina = lap, lapon

praefat. = praefatio, praefatione = előszó, az előszóban

q., qu., quaest. = quaestio, quaestione = kérdés, kérdésben

respons. = responsio, responsione = válasz, válaszban

serm. = sermo, sermone = beszéd, prédikáció, beszédben, prédikációban

sess. = sessio, sessione = (zsinati) ülészak, ülészakban, szakasz, szakaszban

sup., supr. = supra = fentebb

thes. = thesis, thesi = tétel, tételben

tit. = titulus, titulo = cím, címben

t., tom. = tomus, tomo = kötet, kötetben

tract. = tractatio, tractatione = tárgyalás, tárgyalásban

v. = versus, versu = vers, versben

### *Gyakori latin kifejezések és előjárószavak*

a, ab = -tól, -től-, által

ab initio = az elejétől

ad = -hoz, -hez, -höz; -nál, -nél

alii = mások

ante = előtt

apud = -nál, -nél

causa = ok

circa medium = a közepe táján

clarius = világosabban

data = kelt, datált

de = -ról, -ről

et = és

ex = -ból, -ből

hanc = ezt

hunc = ezt

hoc = ez, ezt, ebben

huius = az ő (valamije), ennek a (valamije)

illud = az, azt

illo = abban

in = -on, -en, -ön; -ban, -ben / -ra, re; -ba-be

(in) fine = a végén

(in) medio = a közepén

initio = az elején

initium = eleje, kezdete (valaminek)

inter = között

ita = így

late = bőven

latius = bővebben

lege = olvasd!

longe = hosszan, messze

nota = jegyezd meg! / megjegyzés

paulo = kevéssel

per = által, révén

post = után

post medium = a közepe után

refusius = terjedősebben, bővebben

sic = így

sub finem = a vége felé

supra = fentebb

testatur = tanúsítja, bizonyítja

ubi = hol, ahol

vide = lásd!

A bevezetőben és a tárgyi jegyzetekben rövidítve hivatkozott művek és szakirodalom  
jegyzéke

AJKAY 2015c – AJKAY Alinka, *Vae mihi: Egy 17. századi epigrammáról = Stephanus noster: Tanulmányok Bartók István 60. Születésnapjára*, szerk. JANKOVICS József, JANKOVITS László, SZILÁGYI Emőke Rita, ZÁSZKALICZKY Márton, Budapest, Reciti Kiadó, 2015, 269–274.

ANDREEVA – GOLUBEVA – MISHINA 2007 – *Books with Baron Moritz Kornfeld's ex libris in the collections of Nizhny Novgorod State Scientific Library im. V. I. Lenina. Catalogue*. Compiled by T. ANDREEVA, N. GOLUBEVA, L. MISHINA, Nizhny Novgorod, DEKOM, 2007.

B[ALOGH] 1913 – B[ALOGH] J[ózsef], *Index librorum Hungaricorum: Bibliotheca Mauritií Baronis Kornfeld*, Budapest, 1913.

BITSKEY 1996 – BITSKEY István, *Pázmány grazi vitairatai = Uő., Eszmék, művek, hagyományok*, Debrecen, Kossuth Egyetemi Kiadó, 1996, 161–178.

BITSKEY 2005 – BITSKEY István, *Képtisztelet vagy bálványozás? (Pázmány hitvitái a szentek ábrázolásáról) = „Tenger az igaz hitről való egyenetlenségek vitatásának eláradott özöne...”*: *Tanulmányok XVI–XIX. századi hitvitáinkról*, szerk. HELTAI János, TASI Réka, Miskolc, Miskolci Egyetem BTK Régi Magyar Irodalomtörténeti Tanszék, 2005, 67–77.

*Diatriba theologica* – PÁZMÁNY Péter, *Diatriba Theologica. De visibili Christi in terris Ecclesia. Adversvs posthvmvm Gvilielmi VVitakeri, librum, contra illvstrissimvm Cardinalem Bellarminum, Graecii Styriae, Excudebat Georgivs Widmanstadivs*, 1605.

*Felelet* – PÁZMÁNY Péter, *Felelet az Magiari Istvan sarvari praedicatornak, Az Orzag romlása okairul, irt koeniure*, Nagyszombatba, 1603.

GÁBOR 2007 – GÁBOR Csilla, *Hagiográfia és polémia. Monoszlói András és Gyarmathi Miklós vitája a szentek tiszteletéről* = *Szöveghagyomány és íráskultúra a korai újkorban: Tanulmányok a BBTE BTK Magyar Irodalomtudományi Tanszéken folyó kutatások köréből (középkor, kora újkor) 2004–2006*, szerk. GÁBOR Csilla, Kolozsvár, Egyetemi Műhely Kiadó–Bolyai Társaság, 2007, 115–132.

H. HUBERT 2008 – H. HUBERT Gabriella, *Books with Baron Moritz Kornfeld's ex libris in the collections of Nizhny Novgorod State Scientific Library im. V. I. Lenina. Catalogue*. Compiled by T. ANDREEVA, N. GOLUBEVA, L. MISHINA. Nizhny Novgorod, 2007. DEKOM, 99, Magyar Könyvszemle, 2008/2., 226–228.

HEINRICH 1884 – HEINRICH Gusztáv, *Faust és rokonai III.*, EPhK, 1884, 940–953.

*Keresztényi felelet* – PÁZMÁNY Péter, *Kereztieni felelet a megh dücsöült Szentek Tiszteletirül, Ertünk valo könyörghesekrül, es Seghitsegül hiuasokrul*, Graecii Styriae, Per Georgivm Widmanstadium, 1607.

PÁZMÁNY 1603/2000 – PÁZMÁNY Péter, *Felelet Magyar István sárvári prédikátornak az ország romlása okairül írt könyvére (1603)*, kiad. HARGITTAY Emil, Bp., Universitas, 2000 (Pázmány Péter Művei, 1).

PÁZMÁNY 1603/2014 – PÁZMÁNY Péter, *Felelet (1603): Jegyzetek a szövegkiadáshoz*, szerk. BÁTHORY Orsolya, HARGITTAY Emil, Bp., Universitas, 2014 (Pázmány Péter Művei, 7).

PÁZMÁNY 1605/2001 – PÁZMÁNY Péter, *Az mostan támadt új tudományok hamisságának tíz nyilvánvaló bizonyása és rövid intés a Török Birodalomról és vallásról (1605)*, kiad. AJKAY Alinka, HARGITTAY Emil, Bp., Universitas, 2001 (Pázmány Péter Művei, 2).

PÁZMÁNY 1605/2012 – PÁZMÁNY Péter, *Tíz bizonyág (1605): Jegyzetek a szövegkiadáshoz*, szerk. AJKAY Alinka, közreműk. BÁTHORY Orsolya, VARSÁNYI Orsolya, Bp., Universitas, EditioPrinceps, 2012 (Pázmány Péter Művei, 5).

PÁZMÁNY 1606/2006 – PÁZMÁNY Péter, *Rövid tanúság (1606)*, s. a. r., jegyz. BRETZ Annamária, Bp., Universitas, 2006 (Pázmány Péter Művei, 4).

PÁZMÁNY 1606/2013 – PÁZMÁNY Péter, *Imádságos könyv (1631) Jegyzetek a szövegkiadáshoz*, szerk. SZ. BAJÁKI Rita, BOGÁR Judit, Bp., Universitas, EditioPrinceps, 2013 (Pázmány Péter Művei, 6).

PÁZMÁNY 1983 – PÁZMÁNY Péter, *Válogatás műveiből*, bev. ÖRY Miklós, SZABÓ Ferenc, vál. ÖRY Miklós, SZABÓ Ferenc, VASS Péter, I–III, Bp., Szent István Társulat, 1983.

PPÖL I. – PÁZMÁNY Péter *Összegyűjtött levelei*, I., s. a. r. HANUY Ferenc, Bp., Budapesti Királyi Magyar Tudományegyetem Tanácsa, Bp., 1910–1911.

*Régi magyar levelestár* – *Régi magyar levelestár XVI–XVII. század*, II., vál., s. a. r., jegyz. HARGITTAY Emil, Bp., 1981, 238.)

*Rövid tanúság* – PÁZMÁNY Péter, *Reovid tanvsagh, mint ismerhesse megh akar mely együgiü emberis, az Igaz Hitet*, Greczbe, Nyomtattatot Widmanstadius Georgi által, 1606.

SZABÓ 1989 – SZABÓ András, *Gyarmati Bíró Márton és fia Sátoraljaújhelyen* = *Széphalom*, 2, a Kazinczy Ferenc Társaság évkönyve, Miskolc–Sátoraljaújhely, 1989, 299–308.

TASI 2012 – TASI Réka, „...Idvözetet, és tiszeteletes imádást tegyen...”: Monoszlóy András és a képtisztelet fogalmai = Publicationes Universitatis Miskolcensis, Sectio Philosophica Tomus XVII., Fasc. 1., 2012, 51–64.

*Tischreden* – *D. Martin Luthers Werke. Tischreden*, szerk. Karl Drescher, 6 kötet, Böhlau, Weimar 1912–1921, 3:228.23, 1532. június 9-12.

*Tíz bizonyág* – PÁZMÁNY Péter, *Az mostan tamat uy tvdomaniok hamissaganak tiiz nilvanvalo bizonisaga*, Graecii Styriae, Per Georgium VVidmanstadium, 1605.

TUSOR 2011 – TUSOR Péter, *Forgách Zsigmond katolizálása: Egy római misszilis (irodalom)történeti forrásértéke* = *Eruditio, virtus et constantia: Tanulmányok a 70 éves Bitskey István tiszteletére*, szerk. IMRE Mihály, OLÁH Szabolcs, FAZAKAS Gergely Tamás, SZÁRAZ Orsolya, Debrecen, Debreceni Egyetemi Kiadó, 2011, II, 640–645.

V. ECSÉDY 2011 – V. ECSÉDY Judit, Ismeretlen ritkaságok a Kornfeld-könyvtárban, Magyar Könyvszemle, 2011/2., 149–172.